



LCIE

MATERIEL ELECTRIQUE POUR ATMOSPHERES EXPLOSIVES

(1) CERTIFICAT DE CONFORMITE

- (2) Référence du certificat LCIE N° Ex 02.031 X
- (3) Ce certificat est délivré pour l'équipement électrique suivant, destiné à être utilisé en atmosphères explosives gazeuses.

. Enveloppes antidéflagrantes mécano soudées
. Type : CMS..

- (4) Fabriqué par : A.T.X.
29, avenue de Bobigny
F - 93130 NOISY LE SEC
- (5) Ce matériel électrique et ses variantes éventuelles acceptées sont décrits dans l'annexe du présent certificat et dans les documents descriptifs qui y sont mentionnés.

- (6) Le LCIE, organisme agréé conformément à l'article 14 de la directive du Conseil des communautés européennes 76/117/CEE du 18 décembre 1975, et organisme notifié conformément à l'article 9 de la Directive 94/9/CE du Parlement européen et du conseil,

- certifie que ce matériel électrique est conforme aux spécifications des normes CEI 60079-0 (édition 3.1 de 2000), CEI 60079-1 (4^e édition de 2001) CEI 60079-11 (4^e édition de 1999) et CEI 61241-1-1 (2^e édition de 1999) et qu'il a subi avec succès les vérifications et épreuves de type prescrites par ces documents,
- confirme avoir établi un procès verbal de certification N° 60003789/01 de ces vérifications et épreuves dont un exemplaire original est conservé par le LCIE.

- (7) Le code de marquage de ce matériel électrique est :

Ex d IIB T... ou Ex d[ia] ou d[ib] IIB T...
DIP A21 TA135°C (voir tableaux suivants)

- (8) Par le marquage du matériel livré, le fournisseur atteste, sous sa propre responsabilité, que ce matériel est conforme aux documents descriptifs cités dans l'annexe du présent certificat et qu'il a subi avec succès les vérifications et épreuves individuelles lorsqu'elles sont prescrites.
- (9) Le signe X lorsqu'il est placé à la suite du numéro du certificat de conformité indique que ce matériel électrique est soumis aux conditions spéciales pour une utilisation sûre, mentionnées dans l'annexe du présent certificat.

ELECTRICAL EQUIPMENT FOR EXPLOSIVE ATMOSPHERES

(1) CERTIFICATE OF CONFORMITY

- (2) Certificate reference LCIE No. Ex 02.031 X
- (3) This certificate is issued for the following electrical equipment, intended for use in gaseous explosive atmospheres.

. Flameproof mechanical welded enclosures
. Type : CMS..

- (4) Manufactured by : A.T.X.
29, avenue de Bobigny
F - 93130 NOISY LE SEC
- (5) This electrical apparatus and any accepted variations thereof are specified in the annex and possible supplement(s) to this certificate and in the descriptive documents therein referred to.

- (6) LCIE, as an approved certification body in accordance with article 14 of the European Communities Council Directive 76/117/EEC of December 18, 1975, and as a notified body in accordance with Article 9 of Directive 94/9/EC of the European Parliament and the Council,

- certifies that the electrical equipment has been found to comply with the specifications of standards IEC 60079-0 (edition 3.1 of 2000), IEC 60079-1 (4th edition of 2001), IEC 60079-11 (4th edition of 1999) and IEC 61241-1-1 (2nd edition of 1999) and has successfully met the type verification and test requirements of these documents,
- confirms that test report No. 60003789/01 has been completed on these verifications and tests, one original copy of which has been kept by LCIE.


- (7) The marking code of the electrical apparatus is :

Ex d IIB T... or Ex d[ia] ou d[ib] IIB T...
DIP A21 TA135°C (see following tables)

- (8) By marking the electrical equipment supplied, the manufacturer attests on his own responsibility that this electrical equipment complies with the descriptive documents referred to in the annex to this certificate and that it has fully satisfied individual examinations and tests where required.
- (9) Where an X appears after the certificate number, special conditions apply to the electrical equipment for its safe use. These are specified in the annex to this certificate.

Fontenay-aux-Roses, le 8 août 2003

Le Directeur de l'organisme certificateur
Manager of the certification body


Po
Timbre sec/dry seal
Michel EQUI

Page 1/5

Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.



L C I E

(9) CERTIFICAT DE CONFORMITE
LCIE N° Ex 02.031 X

(9) CERTIFICATE OF CONFORMITY
LCIE No. Ex 02.031 X

ANNEXE

SCHEDULE

(A1) DESIGNATION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE :

Enveloppes antidéflagrantes mécano soudées
Type : CMS..

(A1) NAME OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

Flameproof mechanical welded enclosures
Type : CMS..

(A2) DESCRIPTION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE :

Enveloppes antidéflagrantes destinées à recevoir un ensemble d'appareillages électriques varié, tels que disjoncteurs, contacteurs, relais, transformateurs, coupe circuits, platines électroniques, borniers ou jeux de barres, auxiliaires de commande et de signalisation, électrovannes, matériel de sécurité intrinsèque, etc.

(A2) DESCRIPTION OF THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

Flameproof enclosures intended to receive a various set of electric equipments, as circuit breakers, contactors, relays, transformers, fuses, electrical panels, terminal blocks, device auxiliaries, electrovalves, intrinsic safety apparatus, etc.

Ces enveloppes peuvent être accouplées entre elles ou à des enveloppes de sécurité augmentée.

These enclosures can be joined together or to other increased safety enclosures.

Ces enveloppes se déclinent, par variantes de dimensions, en différents modèles définis de la façon suivante :

These enclosures are provided, by variants of dimensions, in different models defined as following :

- CMS suivi d'un numéro (3, 4, 5, 6, 7, 40 ou 50) en fonction de la taille croissante des enveloppes,
- Chaque modèle d'enveloppe possède également ses propres variantes (CMS3A, CMS4A, CMS41, CMS51, etc.).

- CMS followed by a number (3, 4, 5, 6, 7, 40 or 50), depending on the increasing size of enclosures,
- Each enclosure model also possess its own variants (CMS3A, CMS4A, CMS41, CMS51, etc.).

Tableaux des caractéristiques des enveloppes CMS:

Tables of CMS enclosures' characteristics:

Enveloppe modèle CMS3 / CMS3 model enclosure								
Tamb. Max	Classe de T° T° class	P max pour T° d'épanouissement du câble ≤ 80°C for cable spreading T° ≤ 80°C	Attente avant ouverture Time delay before opening		P max admissible permitted	T° d'épanouissement du câble Cable sreading T°	Attente avant ouverture Time delay before opening	
			Contenu général General content	Contenu spécifique Specific content			Contenu général General content	Contenu spécifique Specific content
+ 40°C	T6	150 W	-	30 min	200 W	90°C	10 min	60 min
	T5	-	-	-	250 W	105°C	10 min	60 min
	T4	-	-	-	250 W	125°C	-	60 min
+ 50°C	T6	100 W	-	30 min	150 W	90°C	10 min	60 min
	T5	-	-	-	220 W	105°C	10 min	60 min
	T4	-	-	-	250 W	125°C	-	60 min
+ 55°C	T6	90 W	-	30 min	120 W	90°C	10 min	60 min
	T5	-	-	-	200 W	105°C	10 min	60 min
	T4	-	-	-	250 W	125°C	-	60 min

Enveloppe modèle CMS4 / CMS4 model enclosure								
Tamb. Max	Classe de T° T° class	P max pour T° d'épanouissement du câble ≤ 80°C for cable spreading T° ≤ 80°C	Attente avant ouverture Time delay before opening		P max admissible permitted	T° d'épanouissement du câble Cable sreading T°	Attente avant ouverture Time delay before opening	
			Contenu général General content	Contenu spécifique Specific content			Contenu général General content	Contenu spécifique Specific content
+ 40°C	T6	220 W	-	30 min	250 W	90°C	10 min	60 min
	T5	-	-	-	400 W	105°C	10 min	60 min
	T4	-	-	-	400 W	125°C	-	60 min
+ 50°C	T6	140 W	-	30 min	200 W	90°C	10 min	60 min
	T5	-	-	-	300 W	105°C	10 min	60 min
	T4	-	-	-	400 W	125°C	-	60 min
+ 55°C	T6	100 W	-	30 min	160 W	90°C	10 min	60 min
	T5	-	-	-	270 W	105°C	10 min	60 min
	T4	-	-	-	400 W	125°C	-	60 min



LCIE

(9) CERTIFICAT DE CONFORMITE
LCIE N° Ex 02.031 X

(9) CERTIFICATE OF CONFORMITY
LCIE No. Ex 02.031 X

ANNEXE (suite)

SCHEDULE (continued)

Enveloppe modèle CMS5 / CMS5 model enclosure								
Tamb. Max	Classe de T° T° class	P max pour T° d'épanouissement du câble ≤ 80°C for cable spreading T° ≤ 80°C	Attente avant ouverture Time delay before opening		P max admissible permitted	T° d'épanouissement du câble Cable spreading T°	Attente avant ouverture Time delay before opening	
			Contenu général General content	Contenu spécifique Specific content			Contenu général General content	Contenu spécifique Specific content
+ 40°C	T6	280 W	-	30 min	400 W	90°C	10 min	60 min
	T5	-	-	-	400 W	105°C	10 min	60 min
	T4	-	-	-	400 W	125°C	-	60 min
+ 50°C	T6	200 W	-	30 min	270 W	90°C	10 min	60 min
	T5	-	-	-	400 W	105°C	10 min	60 min
	T4	-	-	-	400 W	125°C	-	60 min
+ 55°C	T6	170 W	-	30 min	240 W	90°C	10 min	60 min
	T5	-	-	-	360 W	105°C	10 min	60 min
	T4	-	-	-	400 W	125°C	-	60 min

Enveloppe modèle CMS6 / CMS6 model enclosure								
Tamb. Max	Classe de T° T° class	P max pour T° d'épanouissement du câble ≤ 80°C for cable spreading T° ≤ 80°C	Attente avant ouverture Time delay before opening		P max admissible permitted	T° d'épanouissement du câble Cable spreading T°	Attente avant ouverture Time delay before opening	
			Contenu général General content	Contenu spécifique Specific content			Contenu général General content	Contenu spécifique Specific content
+ 40°C	T6	450 W	-	30 min	570 W	90°C	10 min	60 min
	T5	-	-	-	800 W	105°C	10 min	60 min
	T4	-	-	-	1100 W	125°C	-	60 min
+ 50°C	T6	300 W	-	30 min	450 W	90°C	10 min	60 min
	T5	-	-	-	650 W	105°C	10 min	60 min
	T4	-	-	-	950 W	125°C	-	60 min
+ 55°C	T6	250 W	-	30 min	400 W	90°C	10 min	60 min
	T5	-	-	-	570 W	105°C	10 min	60 min
	T4	-	-	-	880 W	125°C	-	60 min

Enveloppes modèles CMS7 et CMS40 à CMS57 / CMS7 and CMS40 to CMS57 model enclosures								
Tamb. Max	Classe de T° T° class	P max pour T° d'épanouissement du câble ≤ 80°C for cable spreading T° ≤ 80°C	Attente avant ouverture Time delay before opening		P max admissible permitted	T° d'épanouissement du câble Cable spreading T°	Attente avant ouverture Time delay before opening	
			Contenu général General content	Contenu spécifique Specific content			Contenu général General content	Contenu spécifique Specific content
+ 40°C	T6	700 W	-	30 min	900 W	90°C	10 min	60 min
	T5	-	-	-	1100 W	105°C	10 min	60 min
	T4	-	-	-	1550 W	125°C	-	60 min
+ 50°C	T6	490 W	-	30 min	700 W	90°C	10 min	60 min
	T5	-	-	-	950 W	105°C	10 min	60 min
	T4	-	-	-	1300 W	125°C	-	60 min
+ 55°C	T6	350 W	-	30 min	550 W	90°C	10 min	60 min
	T5	-	-	-	900 W	105°C	10 min	60 min
	T4	-	-	-	1150 W	125°C	-	60 min



L C I E

(9) **CERTIFICAT DE CONFORMITE**
LCIE N° Ex 02.031 X

ANNEXE (suite)

(A3) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Dossier technique N° 180/33 Rév. 0 du 3 décembre 2002 joint à l'attestation d'examen CE de type LCIE 02 ATEX 6247 X. Ce dossier comprend 6 rubriques (16 pages).

(A4) PARAMETRES ELECTRIQUES :

- Matériel basse tension : $U_{max} = 1000 \text{ VAC}$
(borniers, transformateurs, contacteurs...) $U_{max} = 1500 \text{ VCC}$

- Matériel haute tension : $U_{max} = 20 \text{ kV}$
(transformateur d'allumage)

- Puissance maximale dissipée : de 90 W à 1550 W suivant modèle et contenu.

(A5) MARQUAGE :

A.T.X.
Type : CMS..
N° de série : ...
Ex d IIB T... ou Ex d[ia] ou d[ib] IIB T... (voir tableaux précédents)
T.amb. : de -20°C à $+55^{\circ}\text{C}$
IP 66, DIP A21 TA135°C
LCIE N° Ex 02.031 X
Puissance maximale dissipée : ...W (voir tableaux précédents)
NE PAS OUVRIR SOUS TENSION
Délai d'attente avant ouverture : ...min (voir tableaux précédents)
Température d'épanouissement du câble : ...°C (voir tableaux précédents)

Le matériel devra également comporter le marquage normalement prévu par les normes de construction du matériel électrique concerné.

(A6) VERIFICATIONS ET EPREUVES INDIVIDUELLES :

Chaque exemplaire d'enveloppe ci-dessus définie devra avoir subi une épreuve de surpression statique, aux valeurs indiquées dans le tableau ci-dessous, conformément au paragraphe 16.1 de la norme CEI 60079-1. La durée de cette épreuve sera au moins égale à 10 secondes, sans toutefois excéder 1 minute.

Type de coffrets <i>Boxes type</i>	Valeur de surpression <i>Overpressure value</i>
CMS3	8,3 bars
CMS4	11,1 bars
CMS5	10,7 bars
CMS6	9 bars
CMS7	8,4 bars
CMS40	12 bars
CMS50	10,2 bars

(9) **CERTIFICATE OF CONFORMITY**
LCIE No. Ex 02.031 X

SCHEDULE (continued)

(A3) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Technical file No. 180/33 Rev. 0 dated December 3rd, 2002 joined to the EC type examination certificate LCIE 02 ATEX 6247 X. This file includes 6 items (16 pages).

(A4) ELECTRICAL PARAMETERS :

- Low voltage equipment : $U_{max} = 1000 \text{ VAC}$
(terminals, transformers, contactors...) $U_{max} = 1500 \text{ VCC}$

- High voltage equipment : $U_{max} = 20 \text{ kV}$
(ignition transformer)

- Maximal dissipated power : 90 W up to 1550 W depending of the model and its content.

(A5) MARKING :

A.T.X.
Type : CMS..
Serial number : ...
Ex d IIB T... or Ex d[ia] or d[ib] IIB T... (see previous tables)

T.amb. : from -20°C to $+55^{\circ}\text{C}$
IP 66, DIP A21 TA135°C
LCIE No. Ex 02.031 X
Maximum dissipated power : ...W (see previous tables)
DO NOT OPEN WHILE ENERGIZED
Time delay before opening : ...min (see previous tables)
Cable spreading temperature : ...°C (see previous tables)

The equipment must also carry the usual marking required by the manufacturing standards applying to such equipment.

(A6) INDIVIDUAL EXAMINATIONS AND TESTS :

Each single enclosure above defined shall be submitted to overpressure test at below indicated values, according to paragraph 16.1 of IEC 60079-1 standard. The period of application of the pressure shall be at least 10 seconds but need not exceed 1 minute.



L C I E

(9) **CERTIFICAT DE CONFORMITE**
LCIE N° Ex 02.031 X

ANNEXE (suite)

(A7) **CONDITIONS SPECIALES POUR UNE UTILISATION SURE :**

L'incorporation des matériels de sécurité intrinsèque dans les coffrets devra respecter les conditions prévues par le constructeur dans ses documents descriptifs.

Ces matériels, dont la bonne tenue mécanique a déjà été vérifiée contre les explosions, sont les suivants :

- bornes ou blocs de jonction,
- régulateur type RND 213 W (Georgin, certifié sous le N° LCIE 02 ATEX 6104 X),
- relais type R (Georgin, certifié sous le N° LCIE 02 ATEX 6104 X),
- relais type RSI (ATX, certifié sous le N° LCIE 03 ATEX 6187 X),
- barrières zéner [EEx ia ou ib] IIB ou IIC noyées dans de la résine.

En fonction des différents contenus prévus, les caractéristiques des matériels devront être ajustées pour ne pas dépasser les puissances maximales dissipées admissibles.

Tous ces éléments, ainsi que les conditions d'assemblage des enveloppes figurent dans les documents descriptifs du constructeur.

Sur les platines électroniques, avant ouverture de l'enveloppe, l'énergie résiduelle au niveau de chaque condensateur ne doit pas excéder 60 µJ.

Lorsque la visserie utilisée pour la fermeture de l'enveloppe sera en acier inoxydable, la qualité de celui-ci devra correspondre à la désignation abrégée Z6 CN 18/10 ou Z6 CND 18/12.

(9) **CERTIFICATE OF CONFORMITY**
LCIE No. Ex 02.031 X

SCHEDULE (continued)

(A7) **SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :**

The addition of intrinsic safe elements in the boxes must comply with the manufacturer's conditions described in his descriptive notice.

These elements, whose mechanical resistance has already been checked versus explosions, are the following :

- terminals or terminal blocks,
- RND 213 W type controller (Georgin, certified under No. LCIE 02 ATEX 6104 X)
- R type relay (Georgin, certified under No. LCIE 02 ATEX 6104 X),
- RSI type relay (ATX, certified under No. LCIE 03 ATEX 6187 X),
- zener barrier [EEx ia ou ib] IIB ou IIC imbedded in resin.

According to each different content, characteristics of materials shall be adapted in order not to exceed permitted maximal dissipated powers.

All these elements, as well as enclosures' assembling conditions are indicated in the manufacturer's descriptive documents.

On electrical panels, before opening the enclosure, residual energy of each capacitor shall not exceed 60 µJ.

When screws used for closing are in stainless steel, their quality shall agree with the following code designation Z6 CN 18/10 or Z6 CND 18/12.



CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

AVENANT

VARIATION

Avenant	Date du certificat	Désignation	Designation	type
Ex 02.004 / 02	29 juillet 2002	Lanterne antidéflagrante	Flamproof Wellglass	AB14
Ex 03.022U / 01	17 septembre 2003	Accessoires antidéflagrants	Flameproof accessories	ACC
Ex 00.012U / 01	16 janvier 2002	Auxiliaire de commande et de signalisation	Control and signalling auxiliaries	AUX
Ex 03.011U / 01	23 décembre 2004	tête de commande	control auxiliaries	AUX e
Ex 00.015X / 01	12 novembre 2001	Auxiliaire de commande et signalisation à sortie par câble	Contact block and lamp with sealed cable	AUX-F
Ex 02.016U / 01	11 décembre 2002	Bloc batterie antidéflagrant	flameproof battery	BBX
Ex 03.013U / 01	2 octobre 2003	Borne	Terminal	Be
Ex 02.008 / 01	11 février 2003	Boite de jonction	Jonction box	BJe1
Ex 99.005 / 01	3 juin 1999	Boite de Jonction	Jonction box	BJe2
Ex 02.015 / 01	11 décembre 2002	Baladeuse antidéflagrante	Flamproof hand lamp	BLd
Ex 98.015U / 03	16 février 1999	Ballast	Ballast	BLS1
Ex 02.005 / 01	29 juillet 2002	Enveloppe antidéflagrante	Flamproof enclosure	BR1d
Ex 03.007 / 01	15 octobre 2003	Enveloppe antidéflagrante	Flamproof enclosure	BR2d
EX 03.009X / 01	14 octobre 2003	Bloc rectangulaire incandescent	Incandescent rectangular block	BRI40
Ex 03.005U / 01	6 octobre 2003	Bouchon à sécurité augmentée	increased safety stopping plugs	BVe
Ex 02.032X / 01	22 octobre 2003	Enveloppe à sécurité augmenté	Increase safety enclosure	CAe
Ex 03.014 / 01	31 octobre 2003	Coffret antidéflagrant pour caméra	flamproof enclosure for camera	CAM
Ex 01.003 / 01	12 novembre 2001	Coffrets poussières	dust boxes	CAP
Ex 02.006X / 01	5 décembre 2002	Enveloppe antidéflagrante	Flamproof enclosure	CF
Ex 03.003X / 01	14 novembre 2003	coffrets antidéflagrant	flameproof boxes	CF1
Ex 03.006X / 01	25 novembre 2003	coffrets antidéflagrant	flameproof boxes	CF2
Ex 02.031X / 01	8 août 2003	Enveloppes antidéflagrantes mécano soudées	Flamproof mechanical welded enclosures	CMS..
Ex 02.012U / 01	11 décembre 2002	Bloc batterie antidéflagrant	flameproof battery	CRD
Ex 02.025X / 01	14 novembre 2003	Presse étoupe antidéflagrant	flameproof cable gland	EC1d à EC6d
Ex 02.027X / 01	5 novembre 2003	Entrée de câble	Cable gland	ECX2, ECMA2, ECMAR2
Ex 02.029 / 01	28 mars 2003	Appareil d'éclairage fluorescent encastrable	Fitted fluorescent lighting fixture	EFMV3



CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

AVENANT

VARIATION

Avenant	Date du certificat	Désignation	Designation	type
Ex 03.020 / 01	10 juillet 2003	Luminaire fluorescent zone 2	Fluorescent lighting fixture for zone 2	EFn
Ex 03.019 / 01	15 juillet 2003	Luminaire fluorescent zone 2	Fluorescent lighting fixture for zone 2	EFn-EM
Ex 03.027 / 01	15 septembre 2003	Enrouleur de cable	Industrial cable reel	ENR16
Ex 03.012 / 01	2 juin 2004	Appareil d'éclairage tubulaire	Tubular lighting fixture	FLd
Ex 98.012 / 07	16 février 1999	Appareil d'éclairage	Lighting fixture	FLe
Ex 03.018 / 01	9 juillet 2003	Luminaire fluorescent	Fluorescent lighting fixture	FLn
Ex 03.025 / 01	15 juillet 2003	Luminaire fluorescent Zone 2	Fluorescent lighting fixture for Zone 2	FLn-EM
Ex 02.021U / 01	11 septembre 2003	Coupe circuit	fuse holder	FU 40
Ex 98.013U / 01	16 février 1999	Douille	lamp-holder	G13
Ex 02.023X / 02	2 avril 2003	Hublot à sécurité augmentée	Increase safety Bulkhead	HBe150
Ex 03.026X / 02	16 octobre 2003	Hublot zone 2	Bulkhead for Zone 2	HBn150
Ex 02.013 / 01	11 décembre 2002	Hublot antidéflagrant	flameproof bulkhead	HBOd
Ex 02.014 / 01	11 décembre 2002	Hublot antidéflagrant	flameproof bulkhead	HBRd
Ex 02.028 / 01	2 avril 2003	Hublot regard de cuve antidéflagrant	Flameproof tank inspection light	HRCd
Ex 02.011U / 01	11 décembre 2002	Interrupteur antidéflagrant	flameproof switch	IS1
Ex 98.014U / 01	16 février 1999	Interrupteur d'isolement	isolation switch	IS2
Ex 03.008U / 01	5 décembre 2003	Interrupteur antidéflagrant	flameproof switch	IT20
Ex 02.022U / 01	23 septembre 2003	Disjoncteur et disjoncteur	Circuit breaker and switch	IT40U
Ex 99.003U / 01	3 juin 1999	Appareil de commande ou de protection	Control or protection device	IT63
Ex 99.018U / 01	31 décembre 1999	Appareil de commande	Contol device	IT160
Ex 02.010X / 02	17 octobre 2002	Enveloppe à sécurité augmenté	Increased safety enclosure	JBe
Ex 03.035X / 01	14 novembre 2003	Enveloppes antidéflagrantes	Flameproof enclosure	JBEW
Ex 00.013 / 01	5 décembre 2000	Avertisseur sonore	Sonorous alarm	KL1X
Ex 03.017 / 01	9 juillet 2003	Lanterne zone 2	Zone 2 Wellglass	Ln



CERTIFICAT DE CONFORMITE

CERTIFICATE OF CONFORMITY

AVENANT

VARIATION

Avenant	Date du certificat	Désignation	Designation	type
Ex 02.017 / 01	11 décembre 2002	Lanterne antidéflagrante	Flameproof wellglass	LTd
Ex 99.017 / 01	31 décembre 1999	Prise de courant	Plugs and Socket	PC125X
Ex 99.004 / 02	3 juin 1999	Prise de courant	Plug and socket outlet	PC63X
Ex 00.017 / 01	30 octobre 2001	Poste de commande	Control stations	PCe
Ex 02.007 / 01	27 janvier 2003	Prise de courant 16 et 32A	Plugs and sockets 16 and 32A	PCX
Ex 02.009U / 01	5 février 2003	Prises de courant encastrables 16 & 32A	Flush mounting sockets 16 & 32A	PCX/EN
Ex 03.023X / 01	2 décembre 2003	Prise de courant antidéflagrante 125A	Flameproof plug and socket-outlet 125A	PCX125d
Ex 02.030 / 01	19 mars 2003	Prise de courant antidéflagrante 16A	flame-proof plug & socket-outlet 16A	PCX16d
Ex 03.021X / 01	2 décembre 2003	Prise de courant antidéflagrante 32A	Flameproof plug and socket-outlet 32A	PCX32d
Ex 03.024X / 01	1 décembre 2003	Prise de courant antidéflagrante 80A	Flameproof plug and socket-outlet 80A	PCX80d
Ex 02.020 / 01	13 mai 2003	Projecteur portable antidéflagrant	flameproof portable floodlight	PJ70
Ex 99.002 / 02	6 juillet 1999	Projecteur	floodlight	PJd
Ex 03.016 / 01	9 juillet 2003	Projecteur zone 2	Floodlight for Zone 2	PJn
Ex 03.015 / 01	6 janvier 2004	Sirène antidéflagrante	flameproof siren	SIR 1
Ex 02.026U / 02	23 octobre 2003	Auxiliaires de commande et de signalisation	Devices auxiliaries	TCD
Ex 03.010 / 01	12 août 2003	Torche une optique	Safety torch with single lens	TCH1
Ex 02.024 / 01	5 août 2003	Torche deux optiques	Safety torch with dual lens	TCH2
Ex 04.010U / 01	27 décembre 2004	Transformateur à sécurité augmentée	increase safety transformer	TSN / TSCN
Ex 03.039U / 01	10 février 2004	Traversée de cloison antidéflagrante	Flameproof bushing	TJB

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.



LCIE

**CERTIFICAT DE CONFORMITE
LCIE Ex 02.031X du 08 aout 2003**

AVENANT Ex 02.031 X / 02

(A1) DESIGNATION DU MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE :

Enveloppes antidéflagrantes mécano-soudées
Type : CMS...

Construit par : A.T.X.

(A2) OBJET DE L'AVENANT, DESCRIPTION DU
MATERIEL ELECTRIQUE CERTIFIE :

- La mise à jour normative selon les normes CEI 60079-0 (Ed.4), CEI 60079-1 (Ed.6), CEI 61241-0 (Ed.1) et CEI 61241-1 (Ed.1)
- Changement d'intitulé de la marque commerciale: A.T.X devient A.T.X. – APPLETON Amiens France
- Intégration des dispositifs de purge et de respiration
- Possibilité d'intégrer des batteries conformes à l'annexe E de la norme CEI 60079-1 (Ed.6)
- Augmentation de la tension maximale d'utilisation des isolateurs de raccordement haute tension.
- Nouvelles dénominations de matériaux pour le corps et le couvercle.

(A3) DOCUMENTS DESCRIPTIFS :

Dossier de certification N° 180/33 Rév.1 du 02/05/2007.
Ce dossier comprend 4 rubriques (7 pages).

(A4) PARAMETRES ELECTRIQUES :

Modifié comme suit :
Tension maximale de service : 11 000 V

(A5) MARQUAGE DU MATERIEL CERTIFIE :

A.T.X. – Appleton
Adresse :... Type : CMS...
N° de fabrication :... Année de fabrication :...
Ex d IIB T* ou Ex d[ia]/[ib] IIB T*
Ex tD A21 IP66 T 135°C
Tamb. : -20°C à + 55°C
LCIE Ex 02.031 X

AVERTISSEMENT :
NE PAS OUVRIR SOUS TENSION
APRES MISE HORS TENSION, ATTENDRE X* MINUTES
AVANT L'OUVERTURE
* = Voir tableaux de températures
NE PAS OUVRIR EN PRESENCE D'ATMOSPHERE
EXPLOSIBLE (dans le cas d'utilisation d'une batterie)

Fontenay-aux-Roses, le 14 décembre 2009

**CERTIFICATE OF CONFORMITY
LCIE Ex 02.031X dated August 08th, 2003**

VARIATION Ex 02.031 X / 02

(A1) NAME OF THE CERTIFIED ELECTRICAL
EQUIPMENT :

Flameproof welded steel enclosures
Type : CMS...

Manufactured by : A.T.X.

(A2) SUBJECT OF THE VARIATION, DESCRIPTION OF
THE CERTIFIED ELECTRICAL EQUIPMENT :

- Normative update according to standards' IEC 60079-0 (Ed.4), IEC 60079-1 (Ed.6), IEC 61241-0 (Ed.1) and IEC 61241-1 (Ed.1)
- Change of title of trademark : A.T.X. becomes A.T.X.- APPLETON Amiens France
- Integration of breathing and draining devices.
- Possibility to integrate batteries in compliance with annex E of standard IEC 60079-1 (Ed.6).
- Increase of the nominal voltage for the high voltage connecting isolators.
- New denomination for enclosures materials

(A3) DESCRIPTIVE DOCUMENTS :

Certification file N° 180/33 Rev.1 dated 2007/05/02.
This file includes 4 items (7 pages).

(A4) ELECTRICAL PARAMETERS :

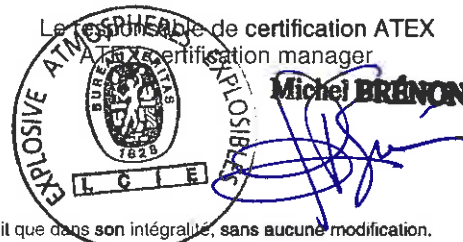
Modified as follow:
Maximum service voltage : 11 000 V

(A5) MARKING OF THE CERTIFIED EQUIPMENT :

A.T.X. – Appleton
Adress :... Type : CMS...
Serial number:... Year of manufacturing :...
Ex d IIB T* or Ex d[ia]/[ib] IIB T*
Ex tD A21 IP66 T 135 °C
Tamb. : -20°C to + 55°C
LCIE Ex 02.031 X

WARNING:
DO NOT OPEN WHEN ENERGIZED
AFTER DE-ENERGIZING, DELAY X* MINUTES BEFORE
OPENING
* = See temperatures tables
DO NOT OPEN WHEN AN EXPLOSIVE ATMOSPHERE IS
PRESENT (Use of a battery)

Le responsable de certification ATEX
The ATEX certification manager



(B) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.



LCIE

CERTIFICAT DE CONFORMITE
LCIE Ex 02.031X du 08 aout 2003

CERTIFICATE OF CONFORMITY
LCIE Ex 02.031X dated August 08th, 2003

AVENANT Ex 02.031 X / 02

VARIATION Ex 02.031 X / 02

(A6) VERIFICATIONS ET EPREUVES INDIVIDUELLES :

(A6) INDIVIDUAL EXAMINATIONS AND TESTS :

Inchangées

Unchanged

(A7) CONDITIONS SPECIALES POUR UNE
UTILISATION SURE :

(A7) SPECIAL CONDITIONS FOR SAFE USE :

Inchangées

Unchanged

Tableaux de températures

Temperature tables

ENVELOPPES / ENCLOSURES TYPE CMS3								
Ta max	Classe de T°/ T° Class	Pw max pour / for T° épanouissement câble / Spreading cable 80° C	Attente avant ouverture / Delay before opening		Pw maxi pour Classe T° choisie / for chosen T° class	T° Epanouissement Câble/ Spreading cable T°	Attente avant ouverture/ Delay before opening	
			Contenus Généraux / general contents	Contenus Spécifiques / specific contents			Contenus Généraux / general contents	Contenus Généraux / general contents
+ 40°C	T6	150W	-	30mn	200W	90°C	10mn	60mn
	T5	-	-	-	250W	105°C	10mn	60mn
	T4	-	-	-	250W	125°C	-	60mn
+ 50°C	T6	100W	-	30mn	150W	90°C	10mn	60mn
	T5	-	-	-	220W	105°C	10mn	60mn
	T4	-	-	-	250W	125°C	-	60mn
+ 55°C	T6	90W	-	30mn	120W	90°C	10mn	60mn
	T5	-	-	-	200W	105°C	10mn	60mn
	T4	-	-	-	250W	125°C	-	60mn

ENVELOPPES / ENCLOSURES TYPE CMS4								
Ta max	Classe de T°/ T° Class	Pw max pour / for T° épanouissement câble / Spreading cable 80° C	Attente avant ouverture / Delay before opening		Pw maxi pour Classe T° choisie / for chosen T° class	T° Epanouissement Câble/ Spreading cable T°	Attente avant ouverture/ Delay before opening	
			Contenus Généraux / general contents	Contenus Spécifiques / specific contents			Contenus Généraux / general contents	Contenus Généraux / general contents
+ 40°C	T6	220W	-	30mn	250W	90°C	10mn	60mn
	T5	-	-	-	400W	105°C	10mn	60mn
	T4	-	-	-	400W	125°C	-	60mn
+ 50°C	T6	140W	-	30mn	200W	90°C	10mn	60mn
	T5	-	-	-	300W	105°C	10mn	60mn
	T4	-	-	-	400W	125°C	-	60mn
+ 55°C	T6	100W	-	30mn	160W	90°C	10mn	60mn
	T5	-	-	-	270W	105°C	10mn	60mn
	T4	-	-	-	400W	125°C	-	60mn

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.



LCIE

CERTIFICAT DE CONFORMITE
LCIE Ex 02.031X du 08 aout 2003

CERTIFICATE OF CONFORMITY
LCIE Ex 02.031X dated August 08th, 2003

AVENANT Ex 02.031 X / 02

VARIATION Ex 02.031 X / 02

Tableaux de températures (Suite)

Temperature tables (Continued)

ENVELOPPES / ENCLOSURES TYPE CMS5								
Ta max	Classe de T° / T° Class	Pw max pour / for T° épanouissement câble / Spreading cable 80° C	Attente avant ouverture / Delay before opening		Pw maxi pour Classe T° choisie / for chosen T° class	T° Epanouissement Câble/ Spreading cable T°	Attente avant ouverture/ Delay before opening	
			Contenus Généraux / general contents	Contenus Spécifiques / specific contents			Contenus Généraux / general contents	Contenus Généraux / general contents
+ 40°C	T6	280W	-	30mn	400W	90°C	10mn	60mn
	T5	-	-	-	400W	105°C	10mn	60mn
	T4	-	-	-	400W	125°C	-	60mn
+ 50°C	T6	200W	-	30mn	270W	90°C	10mn	60mn
	T5	-	-	-	400W	105°C	10mn	60mn
	T4	-	-	-	400W	125°C	-	60mn
+ 55°C	T6	170W	-	30mn	240W	90°C	10mn	60mn
	T5	-	-	-	360W	105°C	10mn	60mn
	T4	-	-	-	400W	125°C	-	60mn

ENVELOPPES / ENCLOSURES TYPE CMS6								
Ta max	Classe de T° / T° Class	Pw max pour / for T° épanouissement câble / Spreading cable 80° C	Attente avant ouverture / Delay before opening		Pw maxi pour Classe T° choisie / for chosen T° class	T° Epanouissement Câble/ Spreading cable T°	Attente avant ouverture/ Delay before opening	
			Contenus Généraux / general contents	Contenus Spécifiques / specific contents			Contenus Généraux / general contents	Contenus Généraux / general contents
+ 40°C	T6	450W	-	30mn	570W	90°C	10mn	60mn
	T5	-	-	-	800W	105°C	10mn	60mn
	T4	-	-	-	1100W	125°C	-	60mn
+ 50°C	T6	300W	-	30mn	450W	90°C	10mn	60mn
	T5	-	-	-	650W	105°C	10mn	60mn
	T4	-	-	-	950W	125°C	-	60mn
+ 55°C	T6	250W	-	30mn	400W	90°C	10mn	60mn
	T5	-	-	-	570W	105°C	10mn	60mn

ENVELOPPES / ENCLOSURES TYPE CMS7 et / and ENVELOPPES / ENCLOSURES TYPE CMS40 à / to CMS57								
Ta max	Classe de T° / T° Class	Pw max pour / for T° épanouissement câble / Spreading cable 80° C	Attente avant ouverture / Delay before opening		Pw maxi pour Classe T° choisie / for chosen T° class	T° Epanouissement Câble/ Spreading cable T°	Attente avant ouverture/ Delay before opening	
			Contenus Généraux / general contents	Contenus Spécifiques / specific contents			Contenus Généraux / general contents	Contenus Généraux / general contents
+ 40°C	T6	700W	-	30mn	900W	90°C	10mn	60mn
	T5	-	-	-	1100W	105°C	10mn	60mn
	T4	-	-	-	1550W	125°C	-	60mn
+ 50°C	T6	490W	-	30mn	700W	90°C	10mn	60mn
	T5	-	-	-	950W	105°C	10mn	60mn
	T4	-	-	-	1300W	125°C	-	60mn
+ 55°C	T6	350W	-	30mn	550W	90°C	10mn	60mn
	T5	-	-	-	900W	105°C	10mn	60mn
	T4	-	-	-	1150W	125°C	-	60mn

(8) Seul le texte en français peut engager la responsabilité du LCIE. Ce document ne peut être reproduit que dans son intégralité, sans aucune modification.
The LCIE's liability applies only on the French text. This document may only be reproduced in full and without any change.